

## Wersja 7.5

## Szybki start

Niniejsza publikacja zawiera podstawowe informacje, które są potrzebne do zainstalowania programu IBM Business Monitor.



**Wersja w języku narodowym:** publikacje Szybki start w innych językach są dostępne w plikach PDF znajdujących się na dysku DVD Szybki start.

### Przegląd produktu

IBM® Business Monitor jest wszechstronnym oprogramowaniem do monitorowania działań biznesowych, które w czasie rzeczywistym udostępnia informacje dotyczące wydajności biznesowej. Spersonalizowane biznesowe panele kontrolne zawierają różne wizualizacje przedstawiające aktualny stan działalności biznesowej oraz umożliwiają zgłaszanie alertów w przypadku wykrycia konkretnych sytuacji biznesowych. Za pomocą paneli kontrolnych można wyświetlać poszczególne instancje procesów biznesowych, wykonywać w odniesieniu do tych instancji różne działania, wyświetlać kluczowe wskaźniki wydajności, które agregują wyniki z konkretnego okresu na potrzeby określania trendów i predykcji, oraz przeglądać złożone raporty tworzone z wykorzystaniem wbudowanej technologii IBM Cognos Business Intelligence. Zdarzenia i dane używane na tych panelach kontrolnych mogą być zbierane z różnych źródeł, w tym z produktów IBM Business Process Manager, WebSphere Decision Server oraz WebSphere Message Broker. Ponadto przy użyciu adapterów można gromadzić zdarzenia z dodatkowych źródeł.

### 1 Krok 1: dostęp do oprogramowania i dokumentacji



Jeśli produkt został pobrany w ramach programu Passport Advantage®, należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w dokumencie dotyczącym pobierania:  
<http://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg24029305>.

Niniejsza oferta zawiera dysk DVD Szybki start (ze wszystkimi obsługiwanyymi wersjami językowymi tego dokumentu) oraz program Business Monitor i pakiet Business Monitor Development Toolkit. Pakiet Business Monitor Development Toolkit służy do testowania i programowania, natomiast program Business Monitor można stosować w systemie produkcyjnym.

**Produkt:** program Business Monitor i pakiet Business Monitor Development Toolkit znajdują się na dyskach DVD. Można je także pobrać z serwisu WWW programu Passport Advantage.

**Dokumentacja:** kompletna dokumentacja produktu, zawierająca instrukcje dotyczące instalowania, jest dostępna w Centrum informacyjnym produktu IBM Business Process Management 7.5 pod adresem  
<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/dmndhelp/v7r5mx/index.jsp>.

Informacje o ograniczeniach i obejściach można znaleźć w notach technicznych w serwisie WWW działu wsparcia:  
<http://www.ibm.com/support/search.wss?q=mon75relnotes>.

Szczegółowe informacje o dyskach DVD i obrazach do pobrania dostarczanych razem z programem Business Monitor można znaleźć poniżej. Dyski DVD oprogramowania Business Monitor są uporządkowane pod kątem systemu operacyjnego. Każdy dysk DVD programu Business Monitor zawiera następujące produkty:

- IBM Business Monitor 7.5
- IBM WebSphere Application Server Network Deployment 7.0.0.17
- IBM Cognos Business Intelligence 10.1.0.1
- IBM DB2 Express Edition 9.7 (tylko dla systemów Windows i Linux na platformie Intel)

Do pakietu oprogramowania dodatkowo dołączono następujące produkty, ale nie są one dostępne na każdym dysku DVD specyficznym dla systemu operacyjnego:

- IBM DB2 Enterprise Server Edition 9.7
- IBM Integration Designer 7.5
- Rational Application Developer 8.0.2

## 2 Krok 2: sprawdzanie konfiguracji sprzętu i systemu



Wymagania systemowe programu Business Monitor można znaleźć pod adresem <http://www.ibm.com/software/integration/business-monitor/requirements/>.

## 3 Krok 3: instalowanie programu Business Monitor i pakietu Business Monitor Development Toolkit



Pakiet Business Monitor Development Toolkit i program Business Monitor są instalowane na dwóch osobnych komputerach: komputerze programistycznym i komputerze produkcyjnym. Zainstalować można tylko pakiet Business Monitor Development Toolkit, tylko program Business Monitor lub oba te produkty.

Aby zainstalować program Business Monitor:

1. Włóż do napędu DVD odpowiedni dysk DVD programu Business Monitor specyficzny dla używanego systemu operacyjnego i skopiuj pliki na lokalny dysk twardy. Wszystkie pliki powinny zostać skopiowane w to samo miejsce. Można także wyodrębnić pliki z pobranego obrazu specyficznego dla systemu operacyjnego.
2. Uruchom program instalacyjny produktu Business Monitor:
  - W systemie Windows uruchom plik launchpad.exe z katalogu głównego.
  - W systemach AIX, HP-UX, Linux i Solaris uruchom plik launchpad.sh z katalogu głównego.
3. Przejrzyj informacje na panelach startera.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zainstalować program Business Monitor.

Aby zainstalować pakiet Business Monitor Development Toolkit:

1. Włóż do napędu DVD odpowiedni dysk DVD pakietu Business Monitor Development Toolkit i środowiska testowego specyficznego dla używanego systemu operacyjnego i skopiuj pliki na lokalny dysk twardy. Wszystkie pliki powinny zostać skopiowane w to samo miejsce. Można także wyodrębnić pliki z pobranego obrazu specyficznego dla systemu operacyjnego.
2. Uruchom program instalacyjny pakietu Business Monitor Development Toolkit:
  - W systemie Windows uruchom plik launchpad.exe z katalogu głównego.
3. Przejrzyj informacje na panelach startera.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zainstalować pakiet Business Monitor Development Toolkit.

**Pamiętaj:** szczegółowe informacje na temat instalowania pakietu Business Monitor Development Toolkit i programu Business Monitor można znaleźć w Centrum informacyjnym. Podczas instalowania produktu można uzyskać dostęp do Centrum informacyjnego z poziomu startera.

## 4 Krok 4: więcej informacji



Ważne informacje można znaleźć w następujących serwisach WWW:

- Informacje o produkcie: <http://www.ibm.com/software/integration/business-monitor/>
- Informacje dotyczące wsparcia: <http://www.ibm.com/software/integration/wbimonitor/support/>
- Elektroniczne Centrum informacyjne: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/dmndhelp/v7r5mx/index.jsp>

